

Sous toutes réserves			Without prejudice		
<b>Rappel : élections municipales novembre 2017</b>			<b>Recall municipal elections in November 2017</b>		
<b>Réunion du conseil Pierrefonds Roxboro Lundi 7 aout 2017 19h00 A la mairie d'arrondissement</b>			<b>Pierrefonds Roxboro Council meeting Monday Aug 7, 2017 19h00 At borough hall of Pierrefonds Roxboro</b>		
<b>Brouillon - Analyse préliminaire de l'ODJ</b>			<b>Draft - Preliminary Analysis of the Agenda</b>		
<b>Survol des montants affichés a l'ODJ :</b>			<b>Overview of amounts posted on the agenda:</b>		
<b>Total</b>	<b>\$649,360.00</b>	<b>% du total</b>	<b>Total</b>	<b>\$649,360.00</b>	<b>% of total</b>
<b>Contrats Contracts</b>	\$252,291.10	38.9%	<b>Contrats Contracts</b>	\$252,291.10	38.9%
<b>Subventions Subsidies</b>	\$397,068.90	61.1%	<b>Subventions Subsidies</b>	\$397,068.90	61.1%
<b>Depenses Purchases</b>	\$0.00	0.0%	<b>Depenses Purchases</b>	\$0.00	0.0%
<b>Galas</b>	\$0.00	0.00%	<b>Galas</b>	\$0.00	0.00%
<b>Du surplus From surplus</b>	\$0.00	0.0%	<b>Du surplus From surplus</b>	\$0.00	0.0%
		100.0%			100.0%
Paiements aux fins parcs Payments to park fund	\$63,650		Paiements aux fins parcs Payments to park fund	\$63,650	
10.01 Ouverture de la séance			10.01 Opening of the sitting		
10.02 Période de questions du public <i>- Vous devez vous inscrire à 18h45 si vous voulez poser des questions au conseil</i>			10.02 Public question period <i>- You must register at 18:45 if you wish to ask questions to council</i>		

10.03 Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

*- Attention Les changements apportés à l'ODJ ne paraîtront pas dans l'ODJ publiée sur le site web d'arrondissement. Ils ne paraîtront que dans les procès verbaux publiés 1 mois plus tard. Cela rend difficile à suivre pour les résidents*

10.04 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 5 juin 2017 à 19 h et du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil tenue le 20 juin 2017 à 8 h 30.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Autoriser le renouvellement du contrat accordé à Kelly Sani-Vac inc. pour le service de nettoyage et d'inspection par caméra des conduites d'égouts incluant le transport et la disposition des résidus, là où requis, dans différentes conduites de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 8 septembre 2017 au 7 septembre 2018, conformément à l'appel d'offres public numéro 15-14128 pour un montant total de 252 291,13 \$, taxes incluses.

*Details importants qui portent à confusion*

- *8 sept 2015 - RÉSOLUTION NUMÉRO CA15 29 0254 contrat assigné à Kelly Sani Vac suite à des soumissions reçues et ouvertes le 9 mars 2015 (PV du 8 sept 2015)*
- *1<sup>er</sup> août 2016 - RÉSOLUTION NUMÉRO CA16 29 0182 – Contrat assigné à Kelly Sani Vac suite à l'appel d'offres public numéro 15-14128, aux prix et conditions de sa soumission déposée le 10 avril 2013 (PV du 1 août 2016)*
- *7 août 2017 contrat assigné à Kelly Sani Vac selon l'appel d'offres 15-14128 - Mais à quelle soumission réfère-t-on ici – la soumission de 2013 ou de 2015?*
- *Plutôt que de référer seulement au # de soumission l'arrondissement devrait aussi référer à la résolution du conseil qui a accepté la soumission. Les résidents n'ont aucune manière de suivre l'évolution des soumissions autre que par les procès verbaux du conseil.*

10.03 Adoption of the agenda of the borough council

*- Attention The changes made to the Agenda will not appear in the Agenda published on the website of the borough. They would appear only in the official minutes published 1 month later. This makes it difficult to follow for residents*

10.04 Approval of the minutes of the regular sitting of the council held on June 5, 2017 at 7 p.m. and the minutes of the special sitting of the council held on June 20, 2017 at 8:30 a.m.

20 – Contracts and agreements

20.01 Exercise the renewal option provided in the contract granted to Kelly Sani-Vac inc. for the cleaning and camera inspection of sewer pipes including the transportation and disposal of residues where necessary, in various pipes of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, for the period of September 8, 2017 to September 7, 2018, according to public tender number 15-14128, at a total amount of \$252,291.13, taxes included.

*Important details that lead to confusion*

- *8 Sept. 2015 - RESOLUTION NUMBER CA15 29 0254 Contract assigned to Kelly Sani Vac following bids received and opened on 9 March 2015 (Minutes of Sept. 8, 2015)*
- *1 August 2016 - RESOLUTION NUMÉRO CA16 29 0182 - Contract assigned to Kelly Sani Vac following tender procedure number 15-14128, at the prices and conditions of its tender filed on 10 April 2013 (PV of 1 August 2016)*
- *August 7, 2017 contract assigned to Kelly Sani Vac according to the call for tender 15-14128 - But what submission is referred to here - the bid of 2013 or 2015?*
- *Rather than refer only to the bid #, the borough should also refer to the resolution of council that accepted the bid. Residents have no way of tracking the evolution of bids other than through the minutes of council meetings*

<p>20.02 Accorder une subvention de 31 113 \$ à la Table de Quartier du Nord-Ouest de l'Île de Montréal pour l'année 2017-2018 conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local. Approuver le projet de convention et autoriser monsieur Dominique Jacob, directeur d'arrondissement, à signer ladite convention au nom de la Ville.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Comment définit-on l'année 2017-2018?</i></li> <li>- <i>Pourquoi assigner une telle subvention en fin de mandat et à la veille d'une election municipale?</i></li> </ul>	<p>20.02 Grant a subsidy of \$31,113 to Table de Quartier du Nord-Ouest de l'Île de Montréal for the year 2017-2018 within the program "Initiative montréalaise de soutien au développement social local". Approve the agreement to be reached and authorize Mr. Dominique Jacob, Director of the Borough, to sign the agreement on behalf of the City.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>How exactly is the year 2017-2018 defined?</i></li> <li>- <i>Why are we assigning such a subsidy at the end of a mandate and on the eve of a municipal election?</i></li> </ul>
<p>20.03 Accorder le contrat SP-2017-03 à Groupe Axor inc. pour la gestion de divers projets en bâtiment pour les années 2017 et 2018 dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un montant total de 295 349,85 \$, taxes incluses.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Pourquoi devons nous aller à l'externe pour la gestion des projets?</i></li> <li>- <i>Est-ce que Montreal n'a pas les competences necessaires?</i></li> <li>- <i>Pourquoi assigner pour l'année 2018 à la veille d'une election municipale?</i></li> </ul>	<p>20.03 Grant contract SP-2017-03 to Groupe Axor inc. for the management of various building projects for the years 2017 and 2018 in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a total amount of \$295,349.85, taxes included.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Why must we go to outside sources for project management?</i></li> <li>- <i>Does Montreal not have enough resources or competencies?</i></li> <li>- <i>And why assign this for 2018 on the eve of the municipal election?</i></li> </ul>
<p>20.04 Accorder le contrat SP-2017-04 à la firme Axor Experts-Conseils inc. pour la conception et la surveillance du maintien de la circulation durant les travaux sur le boulevard Gouin Ouest entre la 1re Avenue Nord et la 3 e Avenue Nord dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un montant total de 24 460,93 \$, taxes incluses.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Pourquoi les travaux sur Gouin prennent si longtemps a completer?</i></li> <li>- <i>Ces couts additionnels s'ajoutent aux couts total du projet</i></li> <li>- <i>Quels sont les couts totals associes au projet – l'arrondissement n'offre pas de manière aux residents de suivre l'evolution budgetaire et du calendrier de travail associe aux projets</i></li> </ul>	<p>20.04 Grant contract SP-2017-04 to the firm Axor Experts-Conseils inc. for the design and monitoring of the traffic flow maintenance during works on boulevard Gouin Ouest between 1re Avenue Nord and 3e Avenue Nord in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a total amount of \$24,460.93, taxes included.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Why is the work on Gouin taking so long to complete?</i></li> <li>- <i>These additional costs are in addition to the total project costs</i></li> <li>- <i>What are the total costs associated with the project? - the borough does not offer residents a way to monitor budgets and the work schedule associated with projects</i></li> </ul>

<p>20.05 Accorder le contrat SP-2017-05 à la firme Stantec experts-conseils ltée pour des services professionnels en ingénierie spécialisée en feux de circulation et éclairage routier pour la conception et la surveillance des travaux sur le boulevard Gouin Ouest entre la 1re Avenue Nord et la 3e Avenue Nord dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un montant total de 46 145,22 \$, taxes incluses.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pourquoi les travaux sur Gouin prennent si longtemps à compléter?</li> <li>- Ces coûts additionnels s'ajoutent aux coûts total du projet</li> <li>- Quels sont les coûts totaux associés au projet – l'arrondissement n'offre pas de manière aux résidents de suivre l'évolution budgétaire et du calendrier de travail associé aux projets</li> </ul> <p>30 – Administration et finances</p> <p>30.01 Reddition financière pour les périodes du 29 avril au 26 mai et du 27 mai au 23 juin 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Curiosity – pourquoi ne pas simplement faire une reddition financière pour une période du 29 avril au 23 juin?</li> </ul> <p>30.02 Dépôt du rapport de l'évolution budgétaire au 30 juin 2017</p> <p>40 – Réglementation</p> <p>40.01 Adopter le premier projet de règlement CA29 0040-XX modifiant le règlement CA29 0040 de zonage aux fins d'apporter des modifications, ajustements et précisions à divers articles, à savoir : nouvelle définition d'habitation multifamiliale (article 5), modification des exigences du paragraphe f de l'article 140.1 concernant les exigences relatives à un garage privé ou un abri d'auto attaché ou intégré à une habitation, modifier l'article 199 relatif aux dimensions des cases de stationnement et des allées de circulation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Après la réunion du 7 août il ne restera que 2 réunions du conseil avant l'élection municipale</li> <li>- Pourquoi faire ce type de changement en fin de mandat à la veille d'une élection municipale?</li> <li>- Y aura-t-il une consultation publique?</li> </ul>	<p>20.05 Grant contract SP-2017-05 to the firm Stantec experts-conseils ltée for professional services in engineering, specialized in traffic lights and street lighting, for the design and monitoring of the works on boulevard Gouin Ouest between 1re Avenue Nord and 3e Avenue Nord in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a total amount of \$46,145.22, taxes included.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Again - Why is the work on Gouin taking so long to complete?</li> <li>- These additional costs are in addition to the total project costs</li> <li>- What are the total costs associated with the project? - the borough does not offer residents a way to monitor budgets and the work schedule associated with projects</li> </ul> <p>30 – Administration and Finance</p> <p>30.01 Accountability report for the periods from April 29 to May 26 and May 27 to June 23, 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Curiosity – why not simply have presented the accountability report for 1 period from April 29 to June 23 2017?</li> </ul> <p>30.02 Tabling of the June 30, 2017 budgetary advancement report</p> <p>40 – By-laws</p> <p>40.01 Adopt first draft by-law CA29 0040-XX modifying zoning by-law CA29 0040 in order to bring modifications, adjustments and clarifications to various articles, namely: new definition for multifamily dwelling (article 5), modification of the requirements of paragraph f of article 140.1 regarding requirements relative to a private garage or a carport attached to or integrated into a dwelling, modify article 199 regarding dimensions of parking spaces and circulation aisles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- After the meeting of August 7, there will be only 2 council meetings before the municipal election</li> <li>Why make this type of change at the end of the mandato and on the eve of a municipal election?</li> <li>- Will there be a public consultation?</li> </ul>
--	---

*- Difficile pour les residents de suivre les details*

40.02 Avis de motion et premier projet - Règlement CA29 0040-XX modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de modifier la grille des spécifications C-8-486 aux fins d'ajouter la catégorie d'usage résidentiel unifamilial isolé « H1 », d'ajouter l'usage spécifiquement autorisé 6344 : service de paysagement ou de déneigement du groupe d'usage C5C, de remplacer la note existante afin de permettre un seul bâtiment accessoire pour les usages spécifiquement autorisés 536 et 6344 de la catégorie d'usage C5C, de continger les usages spécifiquement autorisés 536 et 6344 de la catégorie d'usage C5C, d'intégrer de nouvelles dispositions particulières ayant trait aux aménagements extérieurs liés à l'usage 536 et 6344, d'autoriser un seul usage principal, soit de type 536 ou 6344 à même un bâtiment habitation « H1 » et d'ajouter une disposition particulière à l'article 345 spécifiant les aires d'activités sur le site.

- Beaucoup de details difficiles a suivre*
- Apres cette reunion il ne restera que 2 reunions du conseil avant l'élection municipale*
- Pourquoi faire ce type de changement en fin de mandat a la veille d'une election municipale?*
- Y aura-t-il une consultation publique?*

40.03 Adoption du projet de règlement CA29 0096-1 modifiant le règlement CA29 0096 concernant la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2017 afin d'ajouter des tarifs pour les demandes de modification au règlement de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), de modifier les tarifs relatifs aux démolition d'immeubles et d'apporter des corrections administratives suite à l'entrée en vigueur du règlement d'administration (CA29 0097).

- Pourquoi faire ce changement en fin de mandat, a la veille d'une election municipale*

*- Again – difficult to follow details and do proper comparisons with before and after versions of bylaws*

40.02 Notice of motion and first draft - By-law CA29 0040-XX modifying zoning by-law CA29 0040 in order to modify the C-8-486 specifications chart to: add the use category residential detached single-family "H1", add the specific permitted use 6344: landscaping and snow removal services from C5C use group, replace the existing note in order to allow a single accessory building for the specific permitted uses 536 and 6344 from C5C use group, restrict the specific permitted uses 536 and 6344 from C5C use group, include new specific provisions regarding landscaping related to uses 536 and 6344, authorize a single primary use, to wit type 536 or 6344 for an "H1" building and to add a specific provision to article 345 specifying the activity areas onsite.

- See comment for 40.01*

40.03 Adoption of draft by-law CA29 0096-1 modifying by-law CA29 0096 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2017 in order to add prices for modification requests regarding Pierrefonds-Roxboro by-law on specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (CA29 0045), to modify the prices related to the demolition of immovables and to bring administrative corrections following the coming into force of the administration by-law (CA29 0097).

- Why make the changes on the eve of a municipal election?*
- What will be the changes?*
- See comments for item 40.01*

- *Quels seront les changements?*

40.04 Avis de motion et projet - Règlement CA29 0098-1 modifiant le règlement CA29 0098 régissant la démolition d'immeubles dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro aux fins de préciser quels types de démolition sont exemptés d'obtenir une autorisation du comité de démolition.

- *Le règlement CA29 0098 ne semble pas être disponible sur le site des règlements de la Ville*  
- *Comment les résidents peuvent-ils le consulter?*

40.05 Dérogation mineure - Étude 3001312446 - [7, 3e Avenue Nord](#) - Lot 1 389 763

- *Cette étude ne semble pas être disponible sur le site d'arrondissement*  
- *La manière que l'arrondissement gère l'accès aux études pour dérogations mineures sur leur site web rend difficile d'accès à l'information*

40.06 Dérogation mineure - [Étude 3001310537 - 4856, rue Félix-McLernan](#) - Lot 4 622 944

40.07 Dérogation mineure - [Étude 3001310555 - 4858, rue Félix-McLernan](#) - Lot 4 622 945

40.08 Dérogation mineure - Étude 3001316639 - [4799, rue Pierre-Lauzon](#) - Lot 1 899 659

- *Cette étude ne semble pas être disponible sur le site d'arrondissement*  
- *La manière que l'arrondissement gère l'accès aux études pour dérogations mineures sur leur site web rend difficile d'accès à l'information*

40.09 Approuver l'opération cadastrale créant les lots 5 955 301 et 5 955 302, au [4941, rue Eldor-Daigneault](#) (lot rénové 3 985 809), sous la minute 5 154, préparée par l'arpenteur-géomètre Alain Croteau et accepter dans le cadre de l'émission du permis de lotissement, le paiement au montant de 63 650 \$ comme frais de parc selon le règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de Pierrefonds-Roxboro (15-053).

40.04 Notice of motion and draft by-law CA29 0098-1 modifying by-law CA29 0098 governing the demolition of buildings in the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to specify which types of demolition are exempted from obtaining an authorization from the Demolition Committee.  
- *they write they want to modify Bylaw CA29 0098 but this does not appear to be available on the city web site to view the bylaws*

40.05 Minor Exemption - Project 3001312446 - [7, 3e Avenue Nord](#) - Lot 1 389 763

- *This Project 300... does not appear to be available on the borough website*  
- *The way the borough manages access to studies for minor derogations on their website makes it difficult to access information*

40.06 Minor Exemption - [Project 3001310537 - 4856, rue Félix-McLernan](#) - Lot 4 622 944

40.07 Minor Exemption - [Project 3001310555 - 4858, rue Félix-McLernan](#) - Lot 4 622 945

40.08 Minor Exemption - Project 3001316639 - [4799, rue Pierre-Lauzon](#) - Lot 1 899 659

- *This Project 300.. does not appear to be available on the borough website*  
- *The way the borough manages access to studies for minor derogations on their website makes it difficult to access information*

40.09 Approve the cadastral operation showing the creation of lots 5 955 301 and 5 955 302 at [4941, rue Eldor-Daigneault](#) (renovated lot 3 985 809) under minute number 5 154, prepared by Alain Croteau land surveyor and accept the payment of a compensatory sum of \$63,650 in application of the by-law concerning land transfers for the establishment, maintenance and improvement of parks and playgrounds, and the preservation of natural areas within the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro (15-053).

<p>40.10 P.I.I.A. - Remplacement des fenêtres et porte du bâtiment d'intérêt au <a href="#">19 806, boulevard Gouin Ouest</a> - Lot 4 472 100</p> <p>40.11 P.I.I.A. - Démolition et construction d'un nouveau bâtiment unifamilial de 2 étages au <a href="#">5119, rue de Kenty</a> - Lot 1 347 824</p> <p>40.12 P.I.I.A. - Construction d'un nouveau bâtiment unifamilial de 2 étages au <a href="#">5060, rue de Kenty</a> - Lot 1 347 810</p> <p>40.13 P.I.I.A. - Construction d'un nouveau bâtiment unifamilial de 2 étages au <a href="#">4977, rue Rose-Marie</a>- Lot 1 990 975</p> <p>40.14 P.I.I.A. - Occupation d'un local commercial pour des fins de garderie au <a href="#">13 125, boulevard Gouin Ouest</a> - Lot 1 370 288</p> <p>40.15 P.I.I.A. - Construction d'une nouvelle garderie dans un bâtiment isolé de deux étages au <a href="#">4941, rue Eldor-Daigneault</a> - Lot projeté 5 955 301</p> <p>40.16 Approuver les procès-verbaux des réunions du Comité de signalisation et sécurité routière tenue les 23 mars, 4 mai et 5 juin 2017.  <i>- Il semble que ces proces verbaux de ce comite ne sont toujours pas disponibles sur le site web d'arrondissement</i>  <i>- Cela rend tres difficile voir impossible a suivre de la part des residents</i></p> <p>40.17 Dépôt du certificat de registre - Règlement CA29 0040-29 modifiant à nouveau le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de modifier la grille des spécifications P-3-145 (site des neiges usées) et d'autoriser pour un usage 9841: garage et ateliers municipaux et activités de voirie, la récupération, l'entreposage et le tri de matériaux d'excavation tels que la pierre, la terre, le béton et l'asphalte.</p> <p>70 – Autres sujets</p> <p>70.01 Levée de la séance</p>	<p>40.10 S.P.A.I.P. - Replacement of windows and door for the building of exceptional value at <a href="#">19806, boulevard Gouin Ouest</a> Lot 4 472 100</p> <p>40.11 S.P.A.I.P. - Demolition and construction of a new two-floor single-family building at <a href="#">5119, rue de Kenty</a> - Lot 1 347 824</p> <p>40.12 S.P.A.I.P. - Construction of a new two-floor single-family building at <a href="#">5060, rue de Kenty</a> - Lot 1 347 810</p> <p>40.13 S.P.A.I.P. - Construction of a new two-floor single-family building at <a href="#">4977, rue Rose-Marie</a>- Lot 1 990 975</p> <p>40.14 S.P.A.I.P. - Occupancy of commercial premises for daycare center purposes at <a href="#">13 125, boulevard Gouin Ouest</a> - Lot 1 370 288</p> <p>40.15 S.P.A.I.P. - Construction of a new daycare center in a two-floor isolated building - <a href="#">4941, rue Eldor-Daigneault</a> - Projected lot 5 955 301</p> <p>40.16 Approve the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meetings held on March 23, May 4 and June 5, 2017.  <i>- It seems that the minutes of this committee are still not available or shared with the public via the borough website</i>  <i>- This makes it very difficult or impossible to follow from residents</i></p> <p>40.17 Tabling of the consultation register certificate - By-law CA29 0040-29 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to modify the P-3-145 specifications chart (snow disposal sites) and to authorize for a use 9841: garage and municipal workshops and cleaning activities, recuperation, storage and excavation material sorting such as stone, soil, concrete and asphalt.</p> <p>70 – Other business</p> <p>70.01 Adjournment of the sitting</p>
--	---

